

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevaluas Electricos
Máquina De Vidro Elétrico
Alzacristalli Elettrici

front doors (4d), portes avant (4p), vordere türen (4t), puertas anteriores (4p), portas
dianteira (4p), porte anteriori (4p)



FR709

Pour / For

Ford Mondeo (11/2000>4/2007)

Solo meccanismo per motori originali con elettronica /
Mechanical part only. Replaces window regulator already

provided with original motor with electronic box

LH 1417698

RH 1417697

LH 1115801

RH 1115800

LH Solo meccanismo / Mechanical part only

RH Solo meccanismo / Mechanical part only

>



POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

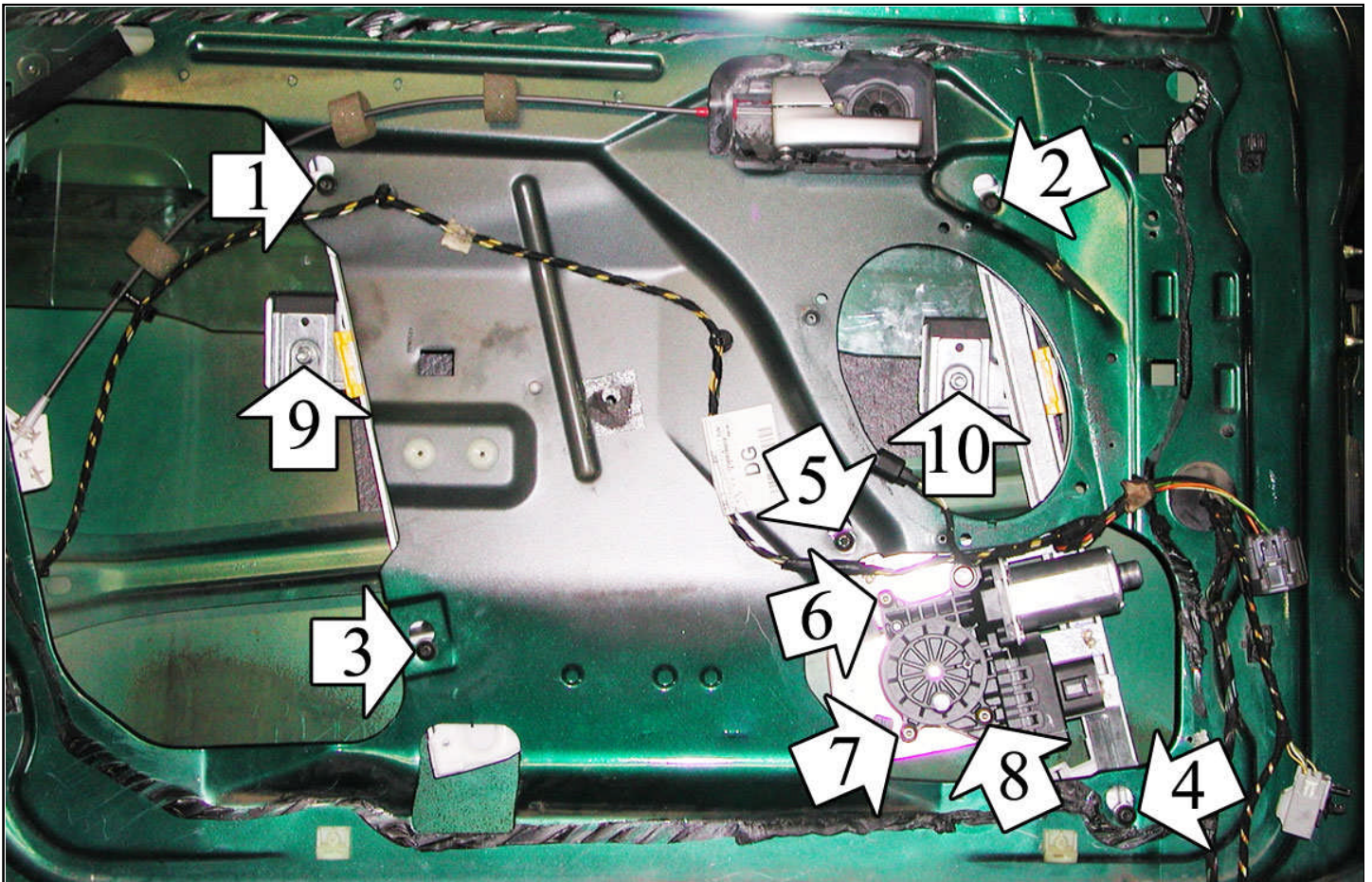
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX



ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Remove door trim and window regulator.
- B) Fix the two power window rails onto the panel in the original positions 1, 2, 3, 4 and 5 using the original screws. Secure the regulator outer cable utilising the original clip removed from the factory part.
- C) Fix the motor with the three screws previously removed onto positions 6, 7 and 8 from the opposite side of the panel.
- D) Secure the window at positions 9 and 10.
- E) Wire as per wiring diagram. Check correct window operation before re-installing door trim.
- F) PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Demonter le panneau de la porte et le leve-vitre.
- B) Fixer les deux guides du leve-vitres electrique sur le panneau sur les points 1, 2, 3, 4 et 5 en utilisant les vis d'origine. Fixer les gaines souples avec le clip de plastique approprie (demonter celui du leve-vitre d'origine).
- C) Fixer le moteur avec les trois vis sur les points 6, 7 et 8.
- D) Fixer la vitre sur les points 9 et 10.
- E) Effectuer les liaisons electriques. Verifier le fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau.
- F) ATTENTION! Apres avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- B) Befestigen Sie die zwei Führungsschienen an den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5 mit den Original-Schrauben ein. Befestigen Sie die Feder-Hülsen mit dem Kunststoff-Klipp (bauen Sie diesen aus dem Original-Fensterheber aus).
- C) Befestigen Sie den Motor mit den drei demontierten Schrauben an den Punkten 6, 7 und 8 von der anderen Seite des Türinnenbleches.
- D) Befestigen Sie das Fenster an den Punkten 9 und 10.
- E) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. Vor der endgültigen Montage der Türverkleidung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- F) ACHTUNG! Sollte, nach dem Einbau des Fensterhebers, das automatische Öffnen und Schliessen nicht funktionieren, folgen Sie das Verwendung-Handbuch des Fahrzeugs.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta y el elevavinas.
- B) Fijar las dos guías del elevavinas eléctrico en el panel en los puntos nº 1, 2, 3, 4 y 5 con los tornillos originales. Fijar el tubo flexible con el mismo clip de plástico original, que se habrá de desmontar del original.
- C) Sujetar el motor con los tres tornillos anteriores en los puntos nº 6, 7 y 8 por la parte opuesta del panel.
- D) Fijar el cristal en los puntos 9 y 10.
- E) Efectuar las conexiones eléctricas. Verificar el funcionamiento antes de montar el panel de la puerta.
- F) ATENCION! Despues del montaje del elevavinas, las lunas habran perdido la funcion de automatismo, "Comfort". Para restablecer esta funcion, seguir el folleto de las instrucciones del coche.

PORTUGUÊS**ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.**

- A) Desmontar o painel da porta e a máquina de vidro.
- B) Fixar as duas guias da máquina de vidro elétrico no painel, nos pontos nº 1, 2, 3, 4 e 5 utilizando os parafusos originais. Fixar as cintas flexíveis com o clipe de plástico adequado (desmontá-lo do original).
- C) Fixar o motor com os três parafusos, retirados anteriormente, nos pontos nº 6, 7 e 8 pela parte oposta do painel.
- D) Fixar o vidro nos pontos nº 9 e 10.
- E) Efetuar as ligações elétricas. Verificar o funcionamento dos vidros antes de montar o painel da porta.
- F) ATENÇÃO! Após a instalação desta máquina de vidro de reposição, a subida e a descida automática NÃO FUNCIONAM MAIS. Para restabelecer esta função, deve-se utilizar as instruções do manual de uso do automóvel.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli.
- B) Fissare le due guide dell'alzacristalli elettrico sul pannello nei punti nº 1, 2, 3, 4 e 5 utilizzando le viti originali. Fissare le guaine flessibili con l'apposita clip di plastica (smontarla dall'originale).
- C) Fissare il motore con le tre viti tolte precedentemente, nei punti nº 6, 7 e 8 dalla parte opposta del pannello.
- D) Fissare il vetro nei punti nº 9 e 10.
- E) Eseguire i collegamenti elettrici. Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera.
- F) ATTENZIONE! Dopo che l'alzacristalli ricambio è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA. Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura.